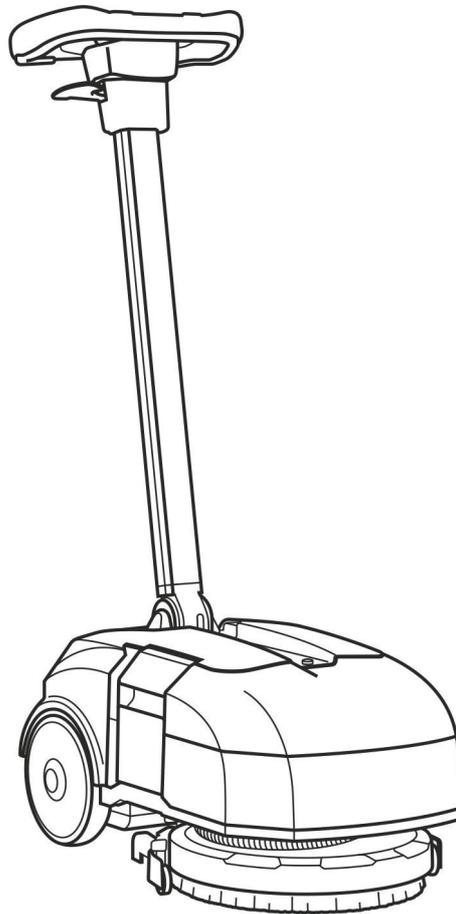


# KÄRCHER

makes a difference

## BD 30/4 C



Deutsch	3
English	7
Français	11
Italiano	15
Nederlands	19
Español	23
Português	27
Dansk	31
Norsk	35
Svenska	39
Suomi	43
Ελληνικά	47
Türkçe	52
Русский	56
Magyar	61
Čeština	65
Slovenščina	69
Polski	73
Românește	77
Slovenčina	81
Hrvatski	85
Srpski	89
Български	93
Eesti	98
Latviešu	102
Lietuviškai	106
Українська	110
العربية	118



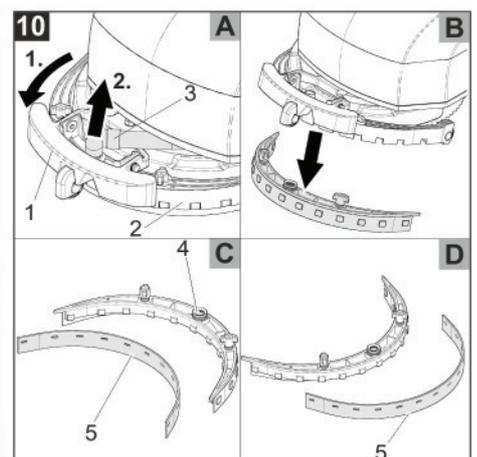
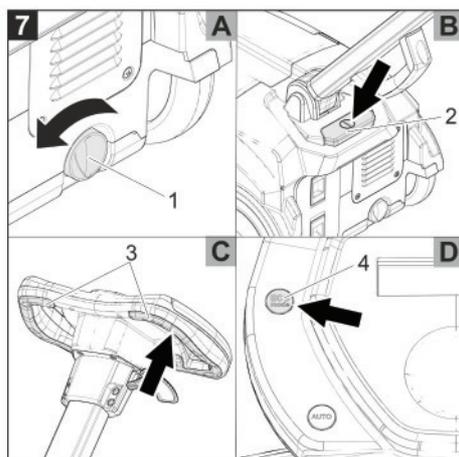
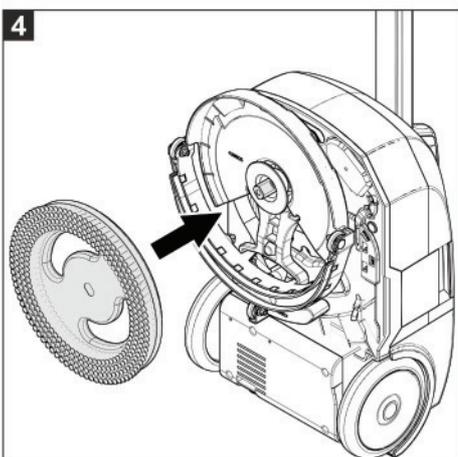
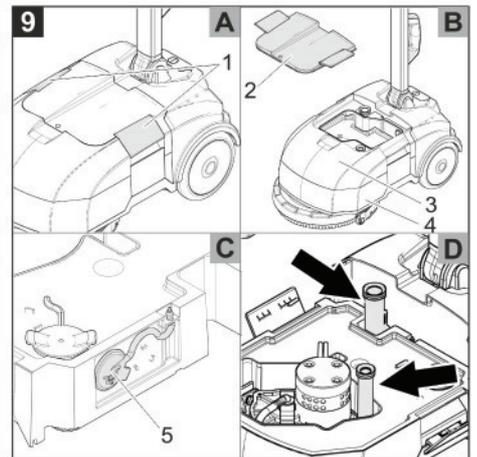
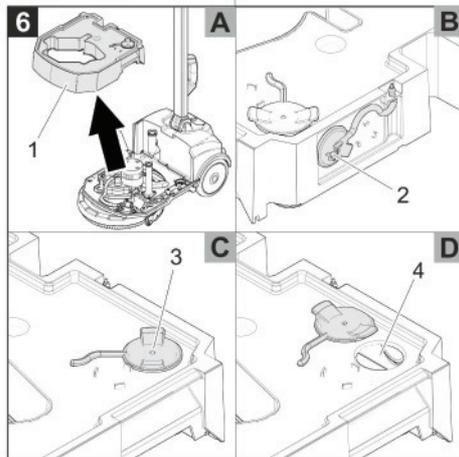
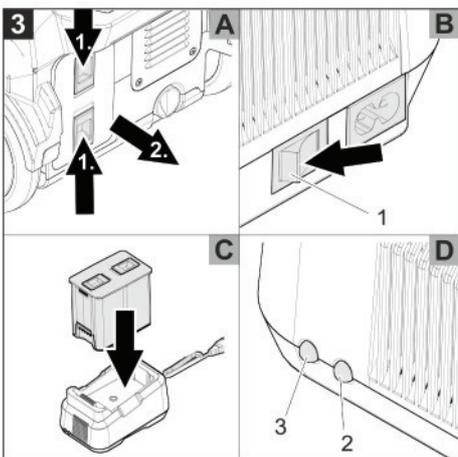
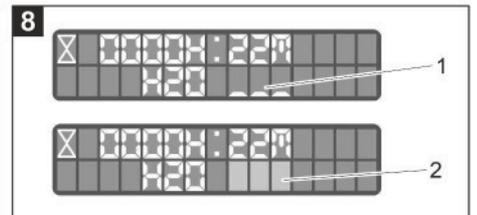
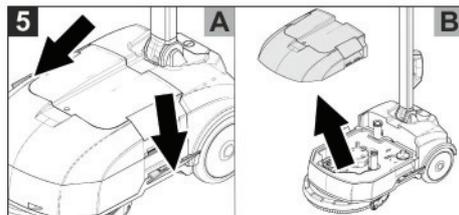
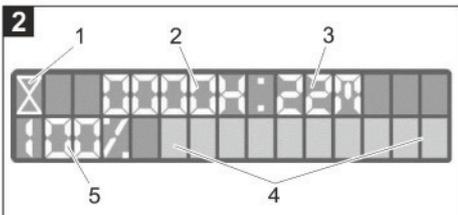
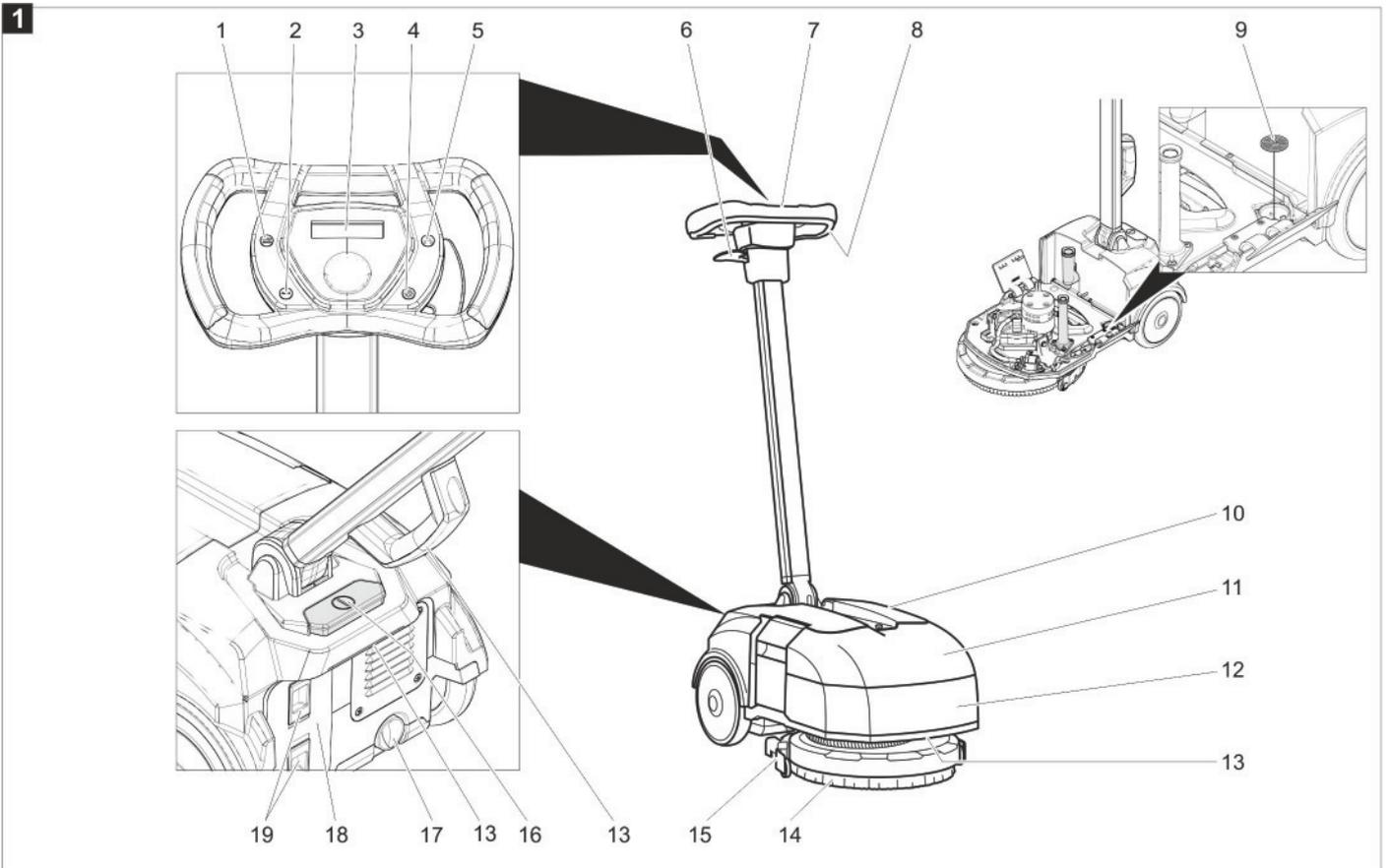
Register and win!  
[www.kaercher.com/register-and-win](http://www.kaercher.com/register-and-win)



EAC



59672060 06/16



 Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

## Inhaltsverzeichnis

Funktion . . . . .	DE	1
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	DE	1
Umweltschutz . . . . .	DE	1
Bedienelemente . . . . .	DE	1
Erstinbetriebnahme . . . . .	DE	2
Akku laden . . . . .	DE	2
Betrieb . . . . .	DE	2
Transport . . . . .	DE	3
Lagerung . . . . .	DE	3
Pflege und Wartung . . . . .	DE	3
Störungen . . . . .	DE	3
Zubehör . . . . .	DE	4
Zubehör und Ersatzteile . . . . .	DE	4
Garantie . . . . .	DE	4
EU-Konformitätserklärung . . . . .	DE	4
Technische Daten . . . . .	DE	4

## Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Bedienungsanleitung und beiliegende Broschüre Sicherheitshinweise für Bürstenreinigungsgeräte und Sprühextraktionsgeräte, 5.956-251.0

### Gefahrenstufen

- ⚠ GEFAHR**  
Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.
- ⚠ WARNUNG**  
Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.
- ⚠ VORSICHT**  
Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.
- ACHTUNG**  
Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

### Akku/Ladegerät

- ⚠ GEFAHR**
  - Das Laden des Akkus ist nur mit beiliegendem Originalladegerät oder den von KÄRCHER zugelassenen Ladegeräten erlaubt.
  - Vor jeder Benutzung Ladegerät und Akkupack auf Beschädigung kontrollieren. Beschädigte Geräte nicht mehr verwenden und beschädigte Teile nur von Fachpersonal instand setzen lassen.
  - Ladegerät nicht in verschmutztem oder nassem Zustand benutzen.
  - Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild des Ladegerätes angegebenen Spannung übereinstimmen.
  - Ladegerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betreiben.

- An die Kontakte des Ladegerätes dürfen keine Metallteile gelangen, Kurzschlussgefahr.
- Ladegerät nur zum Laden zugelassener Akkupacks verwenden.
- Nur saubere und trockene Akkupacks auf das Ladegerät stecken.
- Keine Batterien (Primärzellen) aufladen, Explosionsgefahr.
- Keine beschädigten Akkupacks aufladen. Beschädigte Akkupacks ersetzen.
- Akkupacks nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren, Kurzschlussgefahr.
- Akku nicht öffnen.
- Akkupacks nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen.
- Kontakt mit aus defekten Akkus austretender Flüssigkeit vermeiden. Bei zufälligem Kontakt Flüssigkeit mit Wasser abspülen. Bei Kontakt mit den Augen zusätzlich einen Arzt konsultieren.
- Hinweise zu Lagerung und Transport erhalten Sie von Ihrem Kärcher-Kundendienst.

## Symbole auf dem Gerät

	Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!
---	---

## Funktion

Diese Scheuersaugmaschine wird zur Nassreinigung von ebenen Böden eingesetzt. Eine Arbeitsbreite von 280 mm und ein Fassungsvermögen des Frischwassertanks von 3 l ermöglichen eine effektive Reinigung kleiner Flächen. Das Gerät wird durch einen auswechselbaren Akku mit Energie versorgt.

**Hinweis:**  
Entsprechend der jeweiligen Reinigungsaufgabe kann das Gerät mit verschiedenem Zubehör ausgestattet werden. Fragen Sie nach unserem Katalog oder besuchen Sie uns im Internet unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie dieses Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

- Dieses Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, z.B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros und Vermietersgeschäften.
- Gerät nicht auf geeigneten Flächen benutzen.
- Das Gerät darf nur zum Reinigen von nicht feuchtigkeitsempfindlichen und nicht polierempfindlichen Hartflächen benutzt werden. Der Einsatztemperaturbereich liegt zwischen +5°C und +40°C.
- Das Gerät ist nicht geeignet zur Reinigung gefrorener Böden (z. B. in Kühlhäusern).

- Das Gerät darf nur mit Original-Zubehör und -Ersatzteilen ausgestattet werden.
- Das Gerät wurde für die Reinigung von Böden im Innenbereich bzw. von überdachten Flächen entwickelt.
- Das Gerät ist nicht bestimmt für die Reinigung öffentlicher Verkehrswege.
- Das Gerät ist nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Umgebungen geeignet.
- Ladegerät nur in trockener Umgebung verwenden.
- Ladegerät nicht öffnen. Reparaturen nur von Fachpersonal ausführen lassen.

## Umweltschutz

 Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.

 Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten.

Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Eingebauten Akku vor der Verschrottung des Gerätes entfernen und umweltgerecht entsorgen!

Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

### Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter:

[www.kaercher.de/REACH](http://www.kaercher.de/REACH)

## Bedienelemente

**Bild 1, siehe Umschlagseite**

- 1 Taste „ECO mode“
- 2 Taste „AUTO“
- 3 Display
- 4 Taste Absaugung Aus/Ein
- 5 Taste Reinigungslösung
- 6 Entriegelung Lenker
- 7 Lenker
- 8 Sicherheitsschalter
- 9 Filter Reinigungslösung
- 10 Deckel Schmutzwassertank
- 11 Schmutzwassertank
- 12 Frischwassertank
- 13 Tragegriff
- 14 Scheibenbürste
- 15 Saugbalken
- 16 Geräteschalter
- 17 Drehknopf Saugbalken
- 18 Akku
- 19 Entriegelung Akku

## Display

### Bild 2, siehe Umschlagseite

- 1 Sanduhr, blinkt bei laufendem Betriebsstundenzähler
- 2 Betriebsdauer, Stunden
- 3 Betriebsdauer, Minuten
- 4 Ladezustand Akku, Balkendiagramm
- 5 Ladezustand Akku, in %

## Symbole auf dem Gerät

	Entriegelung Akku
	Tragegriff
	Saugbalken angehoben
	Saugbalken abgesenkt
	Ablassöffnung, Schmutzwasser
	Gerät nicht mit vollen Tanks nach oben schwenken.

## Erstinbetriebnahme

- Vor der ersten Inbetriebnahme Akku vollständig aufladen.

## Akku laden

### Bild 3, siehe Umschlagseite

- 1 Schalter Ladegerät
- 2 LED rot, Ladezustand leuchtet rot: Akku wird geladen aus: Akku ist vollständig geladen
- 3 LED grün, Spannungsversorgung

- Geräteschalter auf „0“ stellen.
- Entriegelungen des Akkus zusammendrücken und Akku aus dem Gerät ziehen.
- Netzstecker des Ladegerätes einstecken.
- Schalter des Ladegerätes auf „1“ stellen - die grüne LED leuchtet.
- Akku in das Ladegerät stecken - die rote LED leuchtet.

Der Akku ist vollständig geladen, wenn die rote LED erlischt.

### Hinweis:

Der Akku kann nach Ende des Ladevorgangs im Ladegerät bleiben.

## Betrieb

### Akku einsetzen

- Akku aus dem Ladegerät nehmen.
- Akku in das Gerät schieben bis die Entriegelungen einrasten.

### Bürste montieren

### Bild 4, siehe Umschlagseite

- Gerät hochschwenken.
- Bürste bis zum Anschlag auf den Mitnehmer aufschieben.

## Lenker einstellen

- Geräteschalter auf „0“ stellen.
- Entriegelung Lenker nach oben ziehen und festhalten.
- Neigung des Lenkers ändern.
- Entriegelung des Lenkers loslassen.

## Schmutzwassertank abnehmen

- Geräteschalter auf „0“ stellen.
- Bild 5, siehe Umschlagseite**
- Beide Verriegelungen nach unten schwenken.
  - Schmutzwassertank anheben.

## Frischwassertank befüllen

### ⚠ VORSICHT

*Beschädigungsgefahr. Nur die empfohlenen Reinigungsmittel verwenden. Für andere Reinigungsmittel trägt der Betreiber das erhöhte Risiko hinsichtlich der Betriebssicherheit, Unfallgefahr und verringerter Lebensdauer des Gerätes. Nur Reinigungsmittel verwenden, die frei von Lösungsmitteln, Salz- und Flusssäure sind. Sicherheitshinweise auf den Reinigungsmitteln beachten.*

### Hinweis:

Keine stark schäumenden Reinigungsmittel verwenden.

Dosierhinweise beachten.

Empfohlene Reinigungsmittel:

Anwendung	Reinigungsmittel	Dosierung
Unterhaltsreiniger alkalisch	RM 743	0,5 - 2,0%
Unterhaltstreiniger sauer, für Sanitärbereiche, Schwimmbäder etc. Entfernt Kalkablagerungen.	RM 738	0,5 - 3,0%
Wischpflege EXTRA	RM 780	0,5 - 2,0%

### Bild 6, siehe Umschlagseite

- 1 Frischwassertank
  - 2 Ablassöffnung Frischwassertank
  - 3 Deckel Frischwassertank
  - 4 Einfüllöffnung Frischwassertank
- Schmutzwassertank abnehmen.
  - Frischwassertank vom Gerät abnehmen.
  - Prüfen, ob die Ablassöffnung korrekt verschlossen ist.
  - Deckel des Frischwassertanks öffnen.
  - Wasser-Reinigungsmittel-Gemisch einfüllen. Höchsttemperatur der Flüssigkeit 50 °C.
  - Deckel des Frischwassertanks schließen.
  - Frischwassertank in das Gerät einsetzen.
  - Schmutzwassertank aufsetzen und verriegeln.

## Reinigen

### Bild 7, siehe Umschlagseite

- 1 Drehknopf Saugbalken
- 2 Geräteschalter
- 3 Sicherheitsschalter
- 4 Taste „ECO mode“

- Drehknopf Saugbalkenabsenkung gegen den Uhrzeigersinn drehen - der Saugbalken wird abgesenkt.
  - Geräteschalter auf „I“ stellen.
  - Sicherheitsschalter zum Lenker ziehen - Bürstenantrieb und Absaugung werden eingeschaltet.
- Das Gerät bewegt sich vorwärts.

## Reinigungsleistung wählen

Bei Reinigungsbeginn ist das Gerät im ECO-Mode. Im Display wird „ECO“ angezeigt.

Die Taste „ECO mode“ schaltet zwischen ECO mode und erhöhter Reinigungsleistung hin und her.

- Sicherheitsschalter loslassen.
- Taste „ECO mode“ drücken.
- Sicherheitsschalter zum Lenker ziehen.

## Reinigungslösung dosieren

- Taste Reinigungslösung bei laufendem Gerät drücken.

Die Dosierung wird im Display angezeigt.

Die Dosierung wird bei jedem Drücken eine Stufe weitergeschaltet.

### Bild 8, siehe Umschlagseite

- 1 Dosierung Reinigungslösung AUS
- 2 Dosierung Reinigungslösung Stufe 3

## Saugen bei Rückwärtsfahrt

- Lenker nach unten drücken, damit die Bürste angehoben wird - der Saugbalken dreht sich auf die Vorderseite des Gerätes.

- Gerät absenken.
- Gerät rückwärts ziehen.

## Reinigen ohne Absaugung

- Geräteschalter auf „0“ stellen.
- Saugbalken mittig unter das Gerät schwenken.
- Saugbalken anheben, Drehknopf Saugbalken eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen.
- Geräteschalter auf „I“ stellen.
- Taste Absaugung drücken - die Absaugung wird nach ca. 15 Sekunden abgestellt.
- Reinigung durchführen.

## Reinigung beenden

- Sicherheitsschalter loslassen.
- Geräteschalter auf „0“ stellen.
- Saugbalken anheben, Drehknopf Saugbalken eindrücken und im Uhrzeigersinn drehen.
- Entriegelung Lenker nach oben ziehen und festhalten.
- Lenksäule senkrecht stellen.
- Entriegelung des Lenkers loslassen.

## Schmutzwassertank entleeren

### Hinweis:

Bei vollem Schmutzwassertank verschließt der Schwimmer den Saugkanal. Die Absaugung wird unterbrochen. Schmutzwassertank leeren.

### ⚠ WARNUNG

*Örtliche Vorschriften zur Abwasserbehandlung beachten.*

- Gerät ausschalten (siehe Abschnitt „Reinigung beenden“).

**Bild 9, siehe Umschlagseite**

- 1 Verriegelung
- 2 Deckel Schmutzwassertank
- 3 Schmutzwassertank
- 4 Frischwassertank
- 5 Verschluss Schmutzwassertank

- Beide Verriegelungen nach oben schwenken.
- Deckel abnehmen.
- Schmutzwassertank abnehmen (siehe Abschnitt „Schmutzwassertank abnehmen“).
- Schmutzwasser ausgießen.
- Verschluss öffnen.
- Tank vollständig entleeren.
- Schmutzwassertank mit klarem Wasser ausspülen.
- Verschluss schließen.
- Schmutzwassertank vorsichtig auf den Frischwassertank aufsetzen. Mit Pfeil gekennzeichnete Bauelemente nicht beschädigen.
- Verriegelungen nach oben schwenken.
- Deckel aufsetzen und verriegeln.

**Frischwassertank entleeren**

- Schmutzwassertank abnehmen (siehe Abschnitt „Schmutzwassertank abnehmen“).

**Bild 6, siehe Umschlagseite**

- 1 Frischwassertank
- 2 Ablassöffnung Frischwassertank
- 3 Deckel Frischwassertank
- 4 Einfüllöffnung Frischwassertank

- Frischwassertank vom Gerät abnehmen.
- Ablassöffnung des Frischwassertanks öffnen.
- Reinigungsflüssigkeit ausgießen.
- Deckel des Frischwassertanks schließen.
- Frischwassertank in das Gerät einsetzen.

**Transport**

**⚠ VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes beim Transport beachten.*

- Geräteschalter auf „0“ stellen.
  - Entriegelung Lenker nach oben ziehen und festhalten.
  - Lenker in senkrechte Position schwenken.
  - Entriegelung des Lenkers loslassen.
  - Gerät schieben.
- oder
- Geräteschalter auf „0“ stellen.
  - Entriegelung Lenker nach oben ziehen und festhalten.
  - Lenker in waagrechte Position schwenken.
  - Gerät am Tragegriff hochheben und tragen.

- Beim Transport in Fahrzeugen Gerät nach den jeweils gültigen Richtlinien gegen Rutschen und Kippen sichern.

**Lagerung**

**⚠ VORSICHT**

*Verletzungs- und Beschädigungsgefahr! Gewicht des Gerätes bei Lagerung beachten.*

Dieses Gerät darf nur in Innenräumen gelagert werden.

**Pflege und Wartung**

**⚠ GEFAHR**

*Verletzungsgefahr durch unabsichtlich anlaufendes Gerät.*

*Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Akku entnehmen.*

**ACHTUNG**

*Beschädigungsgefahr für das Gerät durch auslaufendes Wasser. Schmutzwassertank und Frischwassertank vor Wartungsarbeiten am Gerät entleeren.*

**Wartungsplan**

**Nach der Arbeit**

**ACHTUNG**

*Beschädigungsgefahr. Gerät nicht mit Wasser abspritzen und keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.*

- Schmutzwassertank entleeren.
- Schmutzwassertank mit klarem Wasser ausspülen.
- Deckel des Schmutzwassbehälters unter fließendem Wasser reinigen. Schwimmerventile mit nassem Tuch reinigen. Öffnung mit der Kennzeichnung „A“ mit Wasser durchspülen. Öffnung mit der Kennzeichnung „C“ mit Druckluft ausblasen.
- Frischwassertank leeren.
- Gerät spülen: Frischwassertank mit klarem Wasser (ohne Reinigungsmittel) füllen und Gerät eine Minute lang mit eingeschalteter Bürstenbewässerung betreiben.
- Frischwassertank leeren.
- Gerät außen mit feuchtem, in milder Waschlauge getränktem Lappen reinigen.
- Saugbalken säubern, auf Verschleiß prüfen und bei Bedarf Sauglippen austauschen (siehe „Wartungsarbeiten“).
- Saugschlauch reinigen.
- Bürste reinigen und auf Abnutzung prüfen. Minimale Borstenlänge: 10 mm.
- Akku aufladen.

**Wöchentlich**

- Filter Reinigungslösung reinigen (siehe „Wartungsarbeiten“).

**Jährlich**

- Vorgeschriebene Sicherheitsüberprüfung durch Elektrofachkraft durchführen lassen.

**Wartungsarbeiten**

**Saugbalken reinigen**

**Bild 10, siehe Umschlagseite**

- 1 Halter Saugbalken
- 2 Saugbalken
- 3 Saugschlauch
- 4 Dichtung
- 5 Sauglippe

- Saugbalken auf die Vordeseite des Gerätes schwenken.
- Saugschlauch vom Saugbalken abziehen.
- Verriegelungen 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Halter anheben und Saugbalken abziehen (Dichtung nicht verlieren).
- Saugbalken und Sauglippen mit Wasser abspülen und anschließend mit einem nassen Tuch reinigen.
- Sauglippen prüfen. Abgenützte Sauglippen wenden oder austauschen.
- Saugbalken wieder am Gerät anbringen.

**Bürste wechseln**

- Frischwassertank abnehmen.
- Schmutzwassertank abnehmen.
- Entriegelung Lenker nach oben ziehen und festhalten.
- Lenker in senkrechte Position schwenken.
- Entriegelung des Lenkers loslassen.
- Gerät nach hinten kippen.
- Bürste herausziehen.
- Neue Bürste bis zum Anschlag auf den Mitnehmer aufchieben.

**Filter Reinigungslösung reinigen**

- Frisch- und Schmutzwassertank abnehmen.
- Filter Reinigungslösung abnehmen und mit Wasser abspülen.
- Filter wieder einsetzen.
- Frisch- und Schmutzwassertank aufsetzen.

**Frostschutz**

Bei Frostgefahr:

- Frisch- und Schmutzwassertank entleeren.
- Gerät in einem frostgeschützten Raum abstellen.

**Störungen**

**⚠ GEFAHR**

*Verletzungsgefahr durch unabsichtlich anlaufendes Gerät.*

*Vor allen Arbeiten am Gerät, Gerät ausschalten und Akku entnehmen.*

**ACHTUNG**

*Beschädigungsgefahr für das Gerät durch auslaufendes Wasser. Schmutzwassertank und Frischwassertank vor Wartungsarbeiten am Gerät entleeren.*

Bei Störungen, die mit Hilfe dieser Tabelle nicht behoben werden können, Kundendienst rufen.

## Gerät läuft nicht an

- Hauptschalter auf Position „1“ stellen.
- Erscheint eine Fehlermeldung im Display, Gerät sofort ausschalten und Kundendienst aufsuchen.
- Akku korrekt in das Gerät einsetzen.
- Ladezustand des Akkus im Display ablesen, bei Bedarf Akku aufladen.

## Probleme beim Laden des Akkus

- Netzkabel korrekt mit Ladegerät und Steckdose verbinden.
- Prüfen ob das Ladegerät für das vorhandene Stromnetz geeignet ist.

## Störungsanzeige des Ladegerätes

- Rote LED blinkt 1 mal  
Der Akku ist defekt.
- Rote LED blinkt 2 mal oder 3 mal  
Störung im Ladegerät.  
Ladegerät ausstecken, kurz warten, wieder einstecken.  
Tritt Fehler weiterhin auf, Kundendienst rufen.
- Rote LED blinkt 4 mal  
Ladegerät überhitzt.  
Ladegerät frei aufstellen, so das ein Luftwechsel zur Abkühlung entstehen kann.  
Warten, bis das Ladegerät abgekühlt ist.

## Akku nach kurzer Betriebszeit leer

- Akku vollständig aufladen.

## Zu wenig Reinigungslösung

- Füllstand Frischwassertank prüfen.
- Dosierung Reinigungslösung erhöhen.
- Filter Reinigungslösung reinigen.

## Schlechte Reinigungsleistung

- Dosierung Reinigungslösung erhöhen.
- Erhöhte Reinigungsleistung einstellen.
- Bürstentyp und Reinigungsmittel auf Eignung prüfen.
- Abgenutzte Bürste ersetzen.

## Schlechte Absaugung

- Schmutzwassertank leeren.
- Saugbalken und Saugschlauch reinigen.
- Deckel Schmutzwassertank auf korrekten Sitz prüfen.
- Korrekten Sitz des Verschlusses im Schmutzwassertank prüfen.
- Deckel Schmutzwassertank auf Verstopfung prüfen.
- Schwimmer am Deckel Schmutzwassertank reinigen.

## Zubehör

Zubehör	Bestellnummer
Bürste, rot	6.670-127.0
Padtreibteller	6.670-129.0
Satz Sauglippen	6.670-234.0

## Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).

## Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Zubehör beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

## EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

**Produkt:** Bodenreiniger

**Typ:** 1.783-xxx

**Einschlägige EU-Richtlinien**

2006/42/EG (+2009/127/EG)

2014/30/EU

**Angewandte harmonisierte Normen**

EN 60335-1

EN 60335-2-72

EN 62233: 2008

EN 55014-1: 2006+A1: 2009+A2: 2011

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

EN 61000-6-2: 2005

**Angewandte nationale Normen**

-

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approval

Dokumentationsbevollmächtigter:  
S. Reiser

Alfred Kärcher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Tel.: +49 7195 14-0  
Fax: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2016/04/20

## Technische Daten

### Leistung

Nennspannung	VDC	36,5
Akkukapazität	Ah	5,2
Mittlere Leistungsaufnahme	W	225
Schutzart		IP23

### Saugen

Saugleistung, Luftmenge	l/s	4,9
Saugleistung, Unterdruck	kPa	2,25
Saugleistung, Unterdruck, Eco	kPa	1,5

### Reinigungsbürste

Arbeitsbreite	mm	280
Bürstendurchmesser	mm	280
Bürstendrehzahl	1/min	150

### Maße und Gewichte

Theoretische Flächenleistung	m <sup>2</sup> /h	560
Volumen Frisch-/Schmutzwassertank	l	3,0/3,6
Länge x Breite x Höhe	mm	555 x 375 x 1050
Transportgewicht	kg	20
Gesamtgewicht	kg	23

### Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72

Hand-Arm Vibrationswert	m/s <sup>2</sup>	<2,5
Schalldruckpegel L <sub>PA</sub>	dB(A)	<70
Unsicherheit K <sub>PA</sub>	dB(A)	2,3
Schalleistungspegel L <sub>WA</sub>	dB(A)	83,1
Unsicherheit K <sub>WA</sub>	dB(A)	2,3

### Ladegerät

Nordelectronica mod. NE316

Nennspannung	V	100...240
Frequenz	Hz	50-60
Leistungsaufnahme	A	2...1